

## 15. 시제 표현하기(1)

15강에서는…

- 1) 미래시제 표현을 알아봅시다.
- 2) 과거시제 표현을 알아봅시다.
- 3) 현재진행시제 표현을 알아봅시다.

<태국의 문화> 태국의 화폐

### 1. 미래시제 조동사

ຈະ (짜): ~것이다

- 주어 + ຈະ(짜) + 동사 + 목적어

ຈອງ	쩌-○	예약하다
ໂຕ້ນ	또	테이블
ຮ້ານອາຫານ	라-ㄴ 아-하-ㄴ	음식점, 레스토랑
~ດ້ວຍກັນ	두-아이 깐	같이, 함께, 더불어

ເຢັນນີ້ໄປກິນຂ້າວດ້ວຍກັນໄດ້ໄໝມຄັບ

(옌 니- 빠이 낀 카-우 두-아이 깐 다이 마이 크랍): 오늘 저녁에 같이 식사하실 수 있나요?

ໄດ້ຄະ ຈະກິນອະໄຮດີຄະ

(다이 카, 짜 낀 아라이 디- 카): 네, 무엇을 먹으면 좋을까요?

## [EBS 초급 태국어]

ພມຈະຈອງໂຕ້ະໃນຮ້ານອາຫາດເກາ�ລືກຮັບ

(ບໍ່ ທ່າ ດ່ວຍ -o ອະ ນາຍ ລາຍ ອາຫາຍ ກ້າວລີ້ - ກົດ): 제가 한국 음식점 테이블을 예약할게요.

ພຽງນີ້	ຟຣູນິ-	내일
ດູ	ດູ-	보다
ໜັງ	ນັງ	영화
ໂທຣ	ໂທ-	전화하다

ພຽງນີ້ໄປຄູ່ຫັນດັ່ງວິຍກັນໄໝມຄະ

(ຟຣູນິ- ບ້າຍ ດູ- ນັງ ດູ-າຍ ຄັ ມາຍ ອາ): 내일 같이 영화 보러 가실래요?

ຕີກຮັບ ຈະໄປກົມໂມງຄຮັບ

(ດີ- ກົດ, ທ່າ ບ້າຍ ລື- ມີ- ອົບ- ກົດ): 좋아요, 몇 시에 갈건가요?

ພຽງນີ້ດີຈັນຈະໂທຣມາໄໝ່ມີຄະ

(ຟຣູນິ- ດີຈັນ ທ່າ ຕົວ- ມີ- ມາຍ ອາ): 내일 제가 다시 전화 걸게요.

\* 부정문

- 주어 + **ຈະ(ຫຼາຍ)** + **ໄມ່(ມາຍ)** + 동사 + 목적어

ພຽງນີ້ພມຈະໄມ່ໄປທຳງານ

(ຟຣູນິ- ພົມ ທ່າ ມາຍ ບ້າຍ ຖັມ ເອງ-): 내일 저는 출근하지 않을거에요.

ວັນນີ້ດີຈັນຈະໄມ່ກິນຂ້າວ

(ວັນນີ້- ດີຈັນ ທ່າ ມາຍ ອິນ ອາ-ວຸ): 오늘 저는 밥을 먹지 않을거에요.

## 2. 과거시제 조동사

ໄດ້ (다이): ~었다, ~되다

ແລ້ວ (래우): [완결] 끝난, 완료된, 마친, 종결한

- 주어 + **ໄດ້** (다이) + 동사 + 목적어 + **ແລ້ວ** (래우)

- 주어 + **ໄດ້** (다이) + 동사 + 목적어

- 주어 + 동사 + 목적어 + **ແລ້ວ** (래우)

ເນື້ອວານ	ມີ-າ ວ-ັ	어제
ຄຸຢ	ку이	이야기하다, 대화하다
ດີຈີ	디- 짜이	기쁘다
ອາຍຸ	아-유	나이
ເກີນ	꼬-ນ-	넘다, 초과하다

ເນື້ອວານພມ **ໄດ້** ຄຸຢກັບເຂາແລ້ວ

(ປົ ດາ ອູ ຄູ ຂັ ອົ ລູ ແ ອູ): 저는 그와 얘기했어요. (~었다)

ດີຈັນດີຈີທີ່ **ໄດ້** ພບເຮອ

(ດີຈັນ ດີ- 짜이 ຕີ- ດາ ປົ ຕີ- ຖ- ອູ ຕີ- ອູ): 나는 너를 만나게 되어서 기뻐. (~하게 되다)

ເຕັກອາຍຸໄມ່ເກີນ 18 ປີດູ້ນັ້ນເຮືອງນີ້ໄມ່ **ໄດ້**

(ເຕັກ ອາ-유 ມາ ກົ-ນ- ສີ-ຫຼັ-ສ ບົ- ດົ- ລູ ລົ-ອັ ນິ- ມາ ດາ)

: 18세 미만 아이는 이 영화를 볼 수 없습니다. (~수 있다)

## [EBS 초급 태국어]

ສວັສດີຄະ ກື່ທ່ານຄະ

(ສ້າວຕີ- ອຳ, ກົກ- ຕັກ ອຳ): 안녕하세요, 몇 분이세요?

ສອງຄනຄຮບ ພມຈອງໂຕ້ະແລ້ວຄຮບ

(ສ້າວໝໍ-ອ ຄຸນ ກຣັບ, ພົມ ຜໍ-ອ ອອ ລ້າ-ອູ ກຣັບ): 두 명이요, 저는 테이블을 예약했어요.

### \* 부정문

- 주어 + **ໄມ້(ມາຍ)** + **ໄດ້** (다이) + 동사 + 목적어

ພມຈອງໂຕ້ະແລ້ວຄຮບ

(ພົມ ຜໍ-ອ ອອ ລ້າ-ອູ ກຣັບ): 저는 테이블을 예약했어요.

ພມຍັງໄມ້ໄດ້ຈອງໂຕ້ະຄຮບ

(ພົມ (양) ມາຍ ດາຍ ຜໍ-ອ ອອ ກຣັບ): 저는 (아직) 테이블을 예약하지 않았어요.

## 3. 현재진행시제 조동사

ກຳລັງ (깜랑): ~하는 중이다

ອຢູ່ (유-): ~하고 있다

- 주어 + **ກຳລັງ** (깜랑) + 동사 + 목적어 + **ອຢູ່** (유-)

- 주어 + **ກຳລັງ** (깜랑)+ 동사 + 목적어

- 주어 + 동사 + 목적어 + **ອຢູ່** (유-)

## [EBS 초급 태국어]

ตอนนี้	떠-ㄴ 니-	지금
หา	하-	찾다
เพื่อน	프-안	친구

ตอนนี้ทำอะไรอยู่ครับ

(떠-ㄴ 니- 탐 아라이 유- 크랍): 지금 뭐하고 있나요?

迪ฉันกำลังกินข้าวอยู่ค่ะ

(디찬 캄랑 낀 카-우 유- 카): 저는 밥 먹는 중이에요.

เรอกำลังไปไหนค่ะ

(트ㅓ- 캄랑 빠이 나이 카): 그녀는 지금 어디에 가는 중인가요?

เรอกำลังไปหาเพื่อนครับ

(트ㅓ- 캄랑 빠이 하- 프-안 크랍): 그녀는 지금 친구를 만나러 가는 중이에요.

### \* 부정문

- 주어 + ยัง (양) + ไม่(마이) + 동사 + 목적어

เรอยังไม่ออกจากบ้าน

(트ㅓ- 양 마이 어-ㄱ 짜-ㄱ 바-ㄴ): 그녀는 아직 집을 나서지 않았어요.

- 주어 + กำลัง (캄랑) + ไม่(마이) + 동사 + 목적어

น้องกำลังไม่สบาย

(녀-ㅇ 캄랑 마이 싸바-이): 동생은 지금 아파요.

#### 4. 대화: 시제 표현하기(1)

ปอนด์: เย็นนี้ไปกินข้าวด้วยกันได้ไหมครับ

(빠-ㄴ) (옌 니- 빠이 낀 카-우 두-아이 깐 다이 마이 크랍)  
: 오늘 저녁에 같이 식사하실 수 있나요?

น้ำ: ได้ค่ะ จะกินอะไรดีคะ

(나-ㅁ) (다이 카, 짜 낀 아라이 디- 카): 네, 무엇을 먹으면 좋을까요?

ปอนด์: ผมจะจองโต๊ะในร้านอาหารเกาหลีครับ

(빠-ㄴ) (폼 짜 쩐-ㅇ 또 나이 라-ㄴ 아-하-ㄴ 까올리- 크랍)  
: 제가 한국 음식점 테이블을 예약할게요.

---

ปอนด์: คุณน้ำกำลังมาใช่ไหมครับ

(빠-ㄴ) (쿤 나-ㅁ 캄랑 마- 차이 마이 크랍): 남씨, 오고 있는 중이죠?

ผมจองโต๊ะแล้วครับ

(폼 쩐-ㅇ 또 래-우 크랍): 저는 테이블을 예약했어요.

น้ำ: ขอโทษค่ะ ดิฉันยังไม่ออกจากบ้าน

(나-ㅁ) (커-토-ㅅ 카, 디찬 양 마이 어-ㄱ 짜-ㄱ 바-ㄴ)  
: 미안해요, 저는 아직 집을 나서지 않았어요.

〈복습하기〉

다음의 한국어를 보고 적절한 태국어 문장을 이야기해 봅시다.

- 무엇을 먹으면 좋을까요?
- 제가 한국 음식점 테이블을 예약할게요.
  
- 저는 테이블을 예약했어요.
- 저는 테이블을 예약하지 않았어요.
  
- 내일 저는 출근하지 않을거에요.
- 그녀는 아직 집을 나서지 않았어요.
  
- 그녀는 지금 어디에 가는 중인가요?
- 그녀는 지금 친구를 만나러 가는 중이에요.

< 태국의 화폐 >



(출처: iStock 1007172208, iStock 1073037456)

태국의 지폐의 전면에는 국왕의 초상화가 그려져 있다. 그동안은 라마 9세 푸미폰 대왕의 초상화가 그려져 있었지만, 2018년도에 라마 10세 와치라롱꼰 국왕의 초상화가 들어간 새로운 지폐가 유통되기 시작했다. 새로운 지폐의 뒷면에는 현 왕조인 짜끄리 왕조의 역대 국왕이 2명씩 그려져 있다. 지폐는 20바트, 50바트, 100바트, 500바트 그리고 1,000바트권이 있다.

20바트로는 물 1~2병 등 간단한 음료를 구입할 수 있으며, 버스, 지하철, 지상철 등의 가까운 거리 1인 요금 정도를 지불할 수 있다. 50바트로는 노점상이나 푸드코트에서 쌀국수, 팫타이 등 한끼 식사를 구입할 수 있다. 택시 기본요금이 35바트이므로, 가까운 거리의 택시 요금도 지불할 수 있다. 100바트로는 열쇠고리 등 작은 기념품을 구입할 수 있으며, 로컬 식당에서 1~2명의 간단한 식사비용을 낼 수도 있다. 500바트로는 에메랄드 사원의 1인 입장료를 지불할 수 있으며, 쇼핑몰 등에 입점한 식당에서 1~2인의 식대를 지불할 수 있다. 가장 큰 단위인 1,000바트로는 3성급 호텔의 1박, 레스토랑에서 2~3인의 식사, 타이 실크 소품 등을 구입할 수 있다.

동전은 1, 2, 5, 10 바트와 25싸땅, 50싸땅이 있다. 싸땅은 바트보다 더 작은 단위로 ‘100 싸땅 = 1 바트’의 가치를 갖는다. 환율은 계속해서 변동하기 때문에 여행을 계획할 때 시기의 환율을 확인하는 것이 가장 정확하다. 그렇지만 계산을 앞두고 태국 화폐가 한국 원으로 얼마 정도의 가치를 가지고 있는지 알고 싶을 때는 일반적으로 ‘바트 \* 3.5 = 원화’의 가치로 계산 하곤 한다. 한편, 태국의 레스토랑에는 팁 문화가 있다. 보통 계산하고 남은 잔돈과 작은 지폐를 팁으로 남겨둔다.